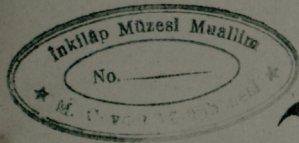


ایگزینی جلد

صافی : ۴۱

۲۵ نوسان ۱۹۱۸



تکی مخبوعه

شمال تورکستانده

تورکچيک و تاتارچيک

مايعد

«بزم بوتون تورک اوروغلرني برلشديرمهني دوشوندنکيمز کي روسلرده بوتون اسلاو شعبلرني طولامغه قالمشملردي. فقط يووودمديلر: بوتون تشيتلري، دوستقل و اتحاد يرينه دشمنلق ايله قان ايله نتيجه لندي. نهايت روس، بلغار، صرب، قاراداغ، چه، له... هپ کندي باشلرينه قالمقن باشقه بر چاره بولمديلر. بزده اترقي يکي باشدن بوله خطالره دوشيم. تورک اوروغلرينک (يالپيرسک) کندي ايستکلري کي تکمله دوغري يورومه لرني سرست بيراقلم... بناء عليه مادي «تاتار مختاري...» شکلنده تصحيح ايدهم» ديور. ع. شرف افنديده غني افندي به اشتراك ايدسيور. تورکستان، قافقازيا وساير برلرده بولونان تاتارلر مختاربه اشتراك ايندکلري حالده بزم باقي باشيدمزه قازاقلر (قيرغيزلر) تورک تاتار جينسندن اولدقلري حالده مختاربه اشتراك ائتمک ايسته ميورلر. بولردن يوکيلير شيمدي به قدر اوقا عهکه شرعيه سني طابق خصوصنده بزمه برابر ايديلر. فقط يودغه ملت مجلسنه وکيل کوندريدلر. آري بوزغده ک قازاق قونغرهي ملي، مدني ايشلرده بزدن آري حرکت قرار ويردي. روسيه ده بولونان باشقيرده، تيبه، ميشه، نوغاي، قازان تاتارلري ترده بولونورلر بولونسلر، بو مختاربه اشتراك ايدسيورلر. اوت، بوکون باشقيرداق مسئله سي بوق دکل، فقط بونک ملي بر حرکت اولدني سوله من، طوراق مسئله سي حل ايديلير ايديلر آزاده نزاع قاليه جني. باشقيرداق آري ديئلري، آري ادبيات و مدنيتلري بولوندير ادعا ائتمه يورلر. «ديور. علمادن ضيا حضرت: «شمال تورک مختاري» ديهلم، تاتاره قالا نه لزوم بوق. بوبوک برتورک ملتني واردر. او پارچه لانا ماز، او بردر، ايل، شعب عصبيله اونک او بوبوک ملتک داغيله سته طرفدارق ايدمه من. جناب حنق قرآن کرينه: «ثم لا يكون امثالکم» آيت جيليسيله تشهير ايديلش اولان بوبوبوک توران يک باره اولدق قاجقادر و قالميلر» ديوردي. عمر تيرغول افندي: «روسيه ده بولونان تورکلر اون بيش سته دن بري خيلي تکامل ايندي. اجتماعي حيات، شعوري حرکت باشلادي. اولاري حقيق معناسيله نه مکتب، نه مدرسه، نهده ملي محنته و موسيقيمز واردي. سواون بيش سته طرفنده بولنر خيلي ايلرلدي و يولنه قونيلدي. اوت بولنرک يولنه قونيلسي خصوصنده تاتارلرک چوق مختاري دوقوندي. فقط ميدانه کلن وکلجه شي يالکيز تاتارک دکل، بلکه بوتون تورک اوروغلرينک ملي ماليدر. ملي محنته لر مزده باشقيرده موسيقيسنک بوبوک رواجي واردر. تاتار، تيبته، ميشه هر هبسي بو موسيقيده ملي

احال و تسيله يکين اوزون ستهلر، اوليا چليک وور ديكی جانی يازيل، ايری قاووقی مزار طاشنی اورته دن قالدیرمشدر. بونکون، اويون ادرته قاپسته يدمن قالدیرمیز يول اوستنده چليک، اين کاک، خطاط اساعيل زهدينک مزارلرني کچيدکن صوکره، اوزرنده وفات تاريخی اولدق «۱۰۶۲» يازيلي اسطوانه شکلنده بويلى برطاشه تصادف اولونورک، ايسته عثمانی «سلطان الشعرا» سنک مزاری، استانبولک او خراب، متروک، بايقسمز کوشه سنده در...

کوسريلي زاده محمد قزاق



اوتونوش صحيفه لر

غزل

چنده سروي قده دلساته بکزندم
نهال دلبر نازک ميانه بکزندم
ديار رومه کلسانی ايلدم تشيه
بنفشه زارني هندوستانه بکزندم
صبايله حرکات کوروب نهالارک
تواضع اهلي برز نوجوانه بکزندم
جلای آينه آب جوي سیر ايندم
صفای مشرقی شاه جهان بکزندم
کلی چنده سرير زهردين اوزره
سلم خان سپهر آستانه بکزندم
قولنده شاهد بختي کورنجه اول شاهی
شکاره نيجه ووران آرسلا نه بکزندم
جال دولتي کل کيبي خرم و خندان
بساط عشرتي کلسانه بکزندم
ادای باقي و صفنده سلسيل صانوب
رياض بختي باغ جهان بکزندم

باق

قنايه وردی جسمى اسمی باقی قالدی عللده

روح باقی ايجون اوقو فاتحه

کچدی باقی او رئيس شعرا

دون کچدی شعراي سلفک باقیسی

روح باقی به اوله جنت مقام

مدد باقی افندی کیندی بو دنای فایند

انتقال ایلدی باقی بو فنا دنيان

ديدی هانق قابی بو مصرای تاريخ ايجون
بيک سکزده کيندی باقی ايکيز دريله آه

هاتف قدس ديدی عزتيا تاريخن

صدر جنده مؤيد اوله دایم باقی

حالاہ شمال تورکاری ایچون نامیلہ غازی و مرضی بر حالدر . بولک بولہ اولدینی کیندیکہ آکلاشیور ؛ تورک ملیجیکلی انکشاف ایتدیکہ بولم . دها زیادہ سورورکادیب کینمستہ امکان یوقدر . بناء علیہ تاتارجلیق جریانی قطعاً ثولومہ محکومدر وثولہ لیدر . تورکیکلی جریانی ایسہ بالنسبہ یکیدر . فقط دوشردن دوشربوہ خلقت وجدانندن قویوب کان بر جریاندر ؛ صولک کورلرده شمال تورکاریک ملت مجلسندہ رسی بر فرقه اولدرق تشکل انجشدر . بناء علیہ تورکیکلی ، بورلرده و سولفک نفوذی آزالہ قہ دها زیادہ جانلانغہ ، دها زیادہ قولننگہ ، ملت فکری ایریلرلکجہ تاتارجلیق کی یابانچی جریانی بر دفع ایدوب ملی تورک وحدتہ ایریشجنہ قدر تکامل ایچمہ نامزددر .

صلب ثابت

اختلال اول روسیہ

۲

روسیہدہ عالمہ وقادین حیاتی

یونن اولکی نسخہ مذمہ ینہ « اختلال اول روسیہ » ترجمہ سی آئندہ « سابق عاصردن غرض غرضوار آنکسہ نسکیک » صولک عصرده روسیہ « نامی آئندہ ۱۹۱۲ سنہ سی نشر ایتدی بر کستانلی خلاصہ سنہ یاشلامشوق ؛ یونن شمذکی روس اختلالی حاضرلارش اولان ایچلیمہ مارلن متفکرل شریفیلہ حقیق تلبیلرک نہ اولدینی یاشلامشوق . بو دفعده روسلرده عالمک نہ یونسولر تکامل ایتدیکل روسیہدہ قمنیمز مسئلہلک نہ حالاہ اولدینی کورجکیز . مؤلفک یونن اثرده حاکم اولان (یونن اجتماعی و سیاسی تکاملارک عالمی اقتصاد مدلولدر) طرزنده کی اساس اداسی قبول ایچمکک برابره ، بولکوسی روس اختلالی ایضاح ییچک برطانی قانده واقعه وحدانلرہ تصادف ایتدیکمکدن کشاکش بورادہ قیصہجہ خلاصہ سنہ دوام ایسی قارلارم ایچون استفادلی بولان .

روس اسلاولرلک ، تاریخی دورلرده کی اساسکی اجتماعی جبریہ سی « عالملر » در . فقط بو عالمہ بولون کوردیکیز زوج زوجہ و جوجولردن مرکب عالمہ بکزه میوردی . طقوزنجی و انتچی عصرلرده یاشامش روس اسلاولرلک عالمہ سی ، برلکده معشری بر اقتصاد حیاتی یاشایان قرق الی قانداشندن مرکبیدی . بو تشکلات اشتراک بر ماهیتہ ایدی . فقط اسکی اسلاو عالمہ لرلک بولون روسیہدہ کورولن « میر » تشکلاتی آراسندہ کی چوق قرقلر واردر . « میر » داخلندہ کی اشتراک یالکیز مشترک املاکہ ، طور براغہ ، و دولت حضورندہ مالی و سیاسی مسئولیتہ انحصار ایدر . اسکی روس عالمہ سنک اشتراک بالکمنس غایت اقتصادی ایدی . بو هم استحصا له ، همده استهلاکہ عالم بر اشتراک کی او زمرہ به عالم درلر یالکیز زراعتہ عالم اولان طور براتدن استفادہ ایتدیورلر ، بولور براتدره برابر جالیبشورلری . زراعتن ماعدا مشترک برصورتدہ دیگر صنعتارلرده مشغول اولولورلری . برلکده جالیبشدن سورک « ایزبه » نامی ویرین تخشند ، بو یولک اولرده اوطورلرلری . بو عالمہ رابطہ سی تأمین ایدن شی اکثریتلہ قانداشلق اولقلہ

تاتارجیلرک تکلیفی قبول ایدرک تاریخی بر خطا ارتکاب ایچمک » دیدی . ع . بطال افندی : « بزم آدین نه ایش ؛ چرمشارک کتانی براغو عیش ، دیرلر ؛ نجبا بزم آدینزی دهی براغو عیش ؛ بر وقتلر (برجان) غرتنمک « بدله فکرده ، ایشده برلک » دیوب یونن روسیہ تاتارلرنی تورکشدیرمک ایستمنه قارش « نور » غرتنمندن یجوم ایدرک تاتارلرنی اشیات ایچیه چالیبشیدن اولان عیاض افندی بودفعہ تورکیکی اولش ؛ (ایکی یوزیلدن سورکا انقراض) نامندہ کی اثرندہ بولغارجی ایدی . نه نجاب تحوالر ! اول برکتندیزی (مسلمان) دبه سولیلردق ، دلزده مسلمانغہ دودورق . شهاب الدین مرجانی تاتار تاریخی ، قیوم ناصری تاتار صریق یازقدن سورکا تاتارلرنی آکلاشی اولدی . شیدیه مکتبیارمک تاتاراجیه بر وریرلری . تاتار تاریخی درس اولدرق او قودیلور . دیک اولیورک بزم تاتار اولدینمز حقدنه ذره قدر شبیه ایدیلیمک لازم . »

حبیب زئی : « بطال افندیکن دیدیکی کچی ، بزم اسموزی براغو عیش ، کاکلدر ؛ بزم اسمز (تورک) در . (تاتار) چیینفر اورودوسندن برقول اوردولک آدیدی . حرکت ایشلارندہ دائما ایرلیدن کیدردی . بو سببه بناء خارجده بونون چیینفر اوردوسنه (تاتار) ده تیلدی . بزم ایسہ بونلر هیچ مناسبتن یوق . شو حالا نهدن تاتار اولم . عیاض افندیکن اول تاتارجی ، سورکا تورکیکی اولدینی سولیلر . یوده کچی طبعی بر حالدر ؛ جانی فکرلر دائما حرکت ایدر ، کماله دوشری ویرر . جانی اوله بزدہ تاتارجی ایدم . استایولده تحصیلده بولوندین ایشاده - تورکیکلر قارش اولقی اوزده - برده تاتارجلیق قرقسی تشکیل ایشلایمک . فقط سورکاره دوشری حیات ، تکامل یخده تورکیکی ایتدی ؛ شیدیه تورکییم . »

عیاض افندی : « ع . بطال افندی سوزلری آراسندہ بزم حقدننه بعض شیر سولیه . خلی اسکی (نور) غرتنمندن یازدینم مقالہ ، توری اثرلرندہ قوللاندینم بولغان ، تورک سوزلرنی آلیورده جی اولجه تاتارجی ، سورکا بولغارجی ، دها سورکا تورکیکی اولیوریدی ، دیرک حیرت ایدیدور . بورادہ حیرت ایدیلیمک بر شی کور میورم . بن والدمندن بیلہ توبکی اولدرق دوشدینمی ادعا ایتدیکم یوق . اثرلرندہ برینه کوره توری توری یازمش اولدیلیم ، بولک ممکن طبعی . لکن مسلکده تبدیل یوقدر اولده المندکلیکی قدر ملت خدمتک استیوردم ، شیدیه عینی فکرلہ چالیبشورم . بن روزکاره کوره تبدیل استقامت ایدلرندن دگم . »

مذاکره کافی کوریلرک ماده انجمنک تکلیفی وجهله قبول ایدیلور . کوریلورک بولون شمال تورکاری آراسندہ بری (تورکیک) دیکریده (تاتارجلیق) اولق اوزره ایکی جریان واردر . تاتارجلیق جریانی روسلوق قردر اسکی اولدینی

خلقک حالت روحیہ سی بنجایدر . کورچولک بر سولیه ایلہ آریلغہ حاضر دوریور . ملت مجلسندہ تاتارلری یوکسک تشکر ، دیه چکلر . بناء لیه شعب عصیقی سوز میوریم » دیرک تورکیکلر قرق سنک تکلیفه طرقدار اولدینی سولیه و سورکلی بر آقیشه مظہر اولدی . سید افندیده سوزہ قاریشورق مادهک (تاتار مختاری) شکندہ تصحیحی ایتیدی و : « تاتار ملت مجلسندہ وکیلاری کندیلرلک اسملرنی آراپولر تاتارلقدن قاچوب کندیلرلنه تورک دیک استیورلر . بر تورک ایسک نه دن آبروجہ مکتب کتابلری یازوب اوغر ایشیورز . عتانی تورکاریک کتابلرنی آلامده مکتبلر بزمده او قودم . فقط جوجولرین آکلاشیلری ، اوت ، بزده کچکدینلرک تورک اورولرلندن بولوندینمی انکار ایچمہ (تورک) عمومی آدین ایسہ (تاتار) ده خصوصی اسمزددر . بزم کندیزه کوره خصوصیتن واردر . باشقه یالارک ده اوله . بناء علیہ هایل کندی استمدادینہ کوره کندی خصوصیتی داخلندہ ترقی ایچمیلر . » دیدی .

عیاض اسحاق افندی : « بورادہ (تورک) دنلیسه ، تورکک هانکی اورودن اولدینمز آکلاشیلورمیش ، تورک - تاتار دنلیسه اوزون اولورمیش ، بناء علیہ (تاتار) دیک الک مناسب بر تمیزمیش . حالیکه یالکیز (تاتار) دیکلده مسئلہ حل ایدیش اولیور ، التباس بلیقی : قازان تاتارجی ، قوبان تاتارجی ، قرق تاتارجی ؛ بالی اولیور . نجبه (تورک - تاتار) تمیزدن قاچوب یالکیز تاتارلہ آکلاشیلک ، « عبدالله » کورلر دسل ییلدیورلر دبه شیولرلنه اویوردمق « آبدول » دیکر قیلندن اولیور . ایلیمک یوق برلندہ خلق کندیلر . ییک (تاتار) آکیلہ یاد اولوملرنی خاترت صایور و یونن نفرت ایدیلورلر . اول روس میسبو - نیرلی بزی مختلف عیال ، آدلر ایلہ آبروب کندیچلیمہ جالیبشورلری . شیدیه بزمده کندی کندیز یالکیز لایمہ یلکنتیورز . بر زمان بولمده معارف ایشلری تدقیق ایدیلرکن « عمومی تعلیم مجبوری اولور ، مسلمان تورکار کندی دیللریله او قورلر » دبه بر ماده تکلیف ایدیلشدی . مشهور قارم یوزلردن پوریشکیوچ اعتراض ایتدی و دیدیکی : روسیہدہ تورک یوقک ، « مسلمان تورکار کندی دیللریله او قور » دیلم . بورادہ تورولمستاری زورلہ تورک یانچی ایستیلورلر . بو بولہ اولملا - تاتار - میشریتیتور ... بیلیم کیملر دبه قرق سکزددر ایل آدی صا شدی . حتی آیز افندی پوریشکیوچ بولوب چیقاردینی واسلرک هبسی بولاماش خدمتدر ، پوریشکیوچ بورادہ سولنه سن سوزلری ایشمش اولسه ایدی بولون کیندینی مسترغ عد ایدر و راحت اووردی . انجمنک تکلیفی قبول ایدلم ، مسئلہلک قطعی اولدرق علماحلی آتیک آقادیسیلرلنه بیراقم ، عالم مسلکلی صرف علم نقطه نظرلندن تدقیق ایدلر ، بلکده او وقت هیچ بر قید تان عالم انجکسیرن یالکیز (تورک) دیکلہ کافی کلاچکی آکلاشیلر .